

DOOGEE

Tough Block Portable Wireless Speaker

USER GUIDE

Guide De L'utilisateur
Benutzerhandbuch
Guida Utente
Guía Del Usuario
Руководство Пользователя
Instrukcja Obsługi
Uživatelská Příručka
ユーザーガイド
دليل المستخدم

USER GUIDE



SCAN THE QR CODE
FOR MORE FUNCTION
INFORMATION

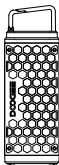
Model: BP01

WHAT’S IN THE BOX

01



Tough Block Wireless
Speaker Box



Tough Block Wireless
Speaker



User Guide



Warranty Card



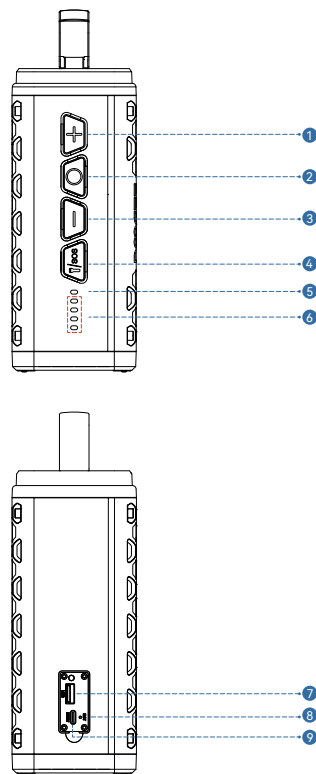
USB-C Charging Cable



Audio Cable

AT A GLANCE

02



EN	1	Volume+	6	Battery Level Indicator
	2	Power Button	7	USB Port
	3	Volume-	8	Type-C Charging Port
	4	SOS/Light Button	9	Reset Button
	5	Power/Bluetooth Indicator		
FR	1	Volume +	6	Indicateur de niveau de batterie
	2	Bouton d'alimentation	7	Port USB
	3	Volume -	8	Port de charge Type-C
	4	Bouton SOS / Lampe	9	Bouton de réinitialisation
	5	Indicateur d'alimentation / Bluetooth		
DE	1	Lautstärke +	6	Batteriestandsanzeige
	2	Ein-/Aus-Taste	7	USB-Anschluss
	3	Lautstärke -	8	Type-C-Ladeanschluss
	4	SOS-/Lichttaste	9	Reset-Taste
	5	Strom-/Bluetooth-Anzeige		
IT	1	Volume+	6	Indicatore livello batteria
	2	Pulsante di accensione	7	Porta USB
	3	Volume-	8	Porta di ricarica Type-C
	4	Pulsante SOS/Luce	9	Pulsante di reset
	5	Indicatore alimentazione/Bluetooth		
ES	1	Subir volumen	6	Indicador de nivel de batería
	2	Botón de encendido	7	Puerto USB
	3	Bajar volumen	8	Puerto de carga Tipo-C
	4	Botón SOS/Luz	9	Botón de reinicio
	5	Indicador de encendido/Bluetooth		
RU	1	Громкость +	6	Индикатор уровня заряда
	2	Кнопка питания	7	Порт USB
	3	Громкость -	8	Порт зарядки Type-C
	4	Кнопка SOS / Фонарь	9	Кнопка сброса
	5	Индикатор питания / Bluetooth		

PL	1	Zwiększanie głośności	6	Wskaźnik poziomu baterii
	2	Przycisk zasilania	7	Port USB
	3	Zmniejszanie głośności	8	Port ładowania typu-C
	4	Przycisk SOS / Latarka	9	Przycisk resetowania
	5	Wskaźnik zasilania / Bluetooth		

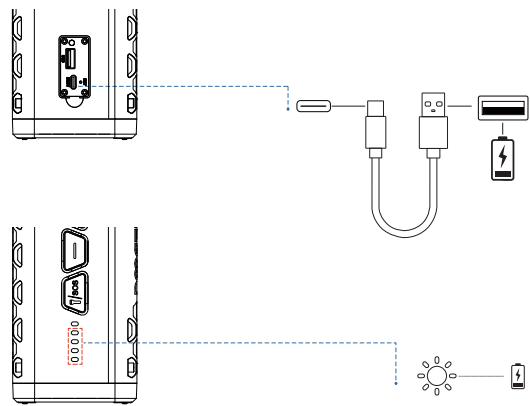
CZ	1	Tlačítko Hlasitost+	6	Indikátor stavu baterie
	2	Tlačítko Napájení	7	Port USB
	3	Tlačítko Hlasitost-	8	Nabíjecí port typu C
	4	Tlačítko SOS/Světlo	9	Tlačítko Reset
	5	Indikátor napájení/Bluetooth		

JP	1	音量+	6	バッテリー残量ランプ
	2	電源ボタン	7	USBポート
	3	音量-	8	Type-C充電ポート
	4	SOS / ライトボタン	9	リセットボタン
	5	電源 / Bluetoothランプ		

AR	6	مؤشر مستوى البطارية	1	رفع الصوت
	7	منفذ USB	2	زر التشغيل
	8	منفذ شحن من النوع C	3	خفض الصوت
	9	زر إعادة الضبط	4	زر الطوارئ/الإضاءة
			5	مؤشر التشغيل/البلوتوث

FUNCTION: CHARING

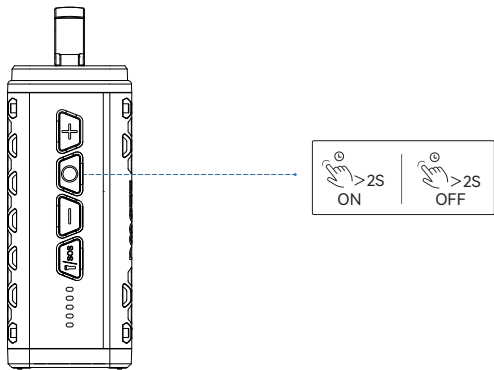
05



EN		Being Charged	Charging: The LED indicator flashes white.
		Fully Charged	Fully Charged: The four battery indicator lights remain steadily lit in white.
	Low battery reminder: When the battery level is lower than 20% the speaker will pop up a voice		
FR		En charge	En charge : le voyant LED clignote en blanc.
		Complètement chargé	Entièrement chargé : les quatre voyants de batterie restent allumés en blanc de manière fixe.
	Rappel de batterie faible : lorsque le niveau de la batterie descend en dessous de 20 %, l'enceinte émet une annonce vocale.		
DE		Anklageerhebung	Laden: Die LED-Anzeige blinkt weiß.
		Vollständig aufgeladen	Vollständig geladen: Die vier Batterieanzeigeleuchten leuchten dauerhaft weiß.
	Erinnerung bei niedrigem Batteriestand: Wenn der Batteriestand unter 20 % fällt, gibt der Lautsprecher eine Sprachansage aus.		

IT		In carica	In carica: L'indicatore LED lampeggia in bianco.
		Completamente carico	Completamente carico: I quattro indicatori della batteria rimangono accesi fissi in bianco.
	Avviso di batteria scarica: quando il livello della batteria scende al di sotto del 20%, l'altoparlante emetterà un avviso vocale.		
ES		Cargando	Cargando: El indicador LED parpadea en blanco.
		Carga completa	Carga completa: Las cuatro luces indicadoras de batería permanecen encendidas de forma fija en blanco.
	Recordatorio de batería baja: Cuando el nivel de la batería sea inferior al 20%, el altavoz emitirá un aviso de voz.		
RU		Идёт зарядка	Зарядка: Светодиодный индикатор мигает белым цветом.
		Полностью заряжено	Полная зарядка: Четыре индикатора заряда аккумулятора горят постоянным белым светом.
	Напоминание о низком заряде батареи: когда уровень заряда опускается ниже 20%, динамик воспроизводит голосовое оповещение.		
PL		Ładowanie	Ładowanie: Wskaźnik LED miga na biało.
		W pełni naładowany	Pełne naładowanie: Cztery wskaźniki poziomu naładowania świecą światłem ciągłym w kolorze białym.
	Przypomnienie o niskim poziomie baterii: Gdy poziom naładowania baterii spadnie poniżej 20%, głośnik wyemituje komunikat głosowy.		
CZ		Nabíjení	Nabíjení: LED kontrolka bliká bíle.
		Plně nabit	Plně nabit: Čtyři kontrolky baterie svítí trvale bíle.
	Připomenutí nízkého nabití baterie: Pokud je stav baterie nižší než 20 %, reproduktor ozve hlasový signál.		
JP		充電中	充電中: LEDインジケーターが白色に点滅します。
		充電完了	充電完了: 4つのバッテリー残量表示ライトがすべて白色に点灯し続けます。
	バッテリー残量低下の警告: バッテリー残量が20%を下回ると、スピーカーから音声による警告が流れます。		
AR		الشحن: يومض مؤشر LED باللون الأبيض.	توجيه الانهاام
		مشحون بالكامل: تظل أضواء مؤشر البطارية الأربعة مضاءة بثبات باللون الأبيض.	مشحون بالكامل
	تنبيه انخفاض مستوى البطارية: عندما يكون مستوى البطارية أقل من 20%، سيصدر مكبر الصوت تنبيهًا صوتيًا.		

FUNCTION:
POWER ON/OFF



EN		Power On	Press and Hold for 2 Seconds
			Blue light on
		Power Off	Press and Hold for 2 Seconds
			Light Off
Note: If the speaker is powered on but does not connect to any device for more than 10 minutes, it will automatically power off.			

FR

	Mise sous tension	Maintenez la pression pendant 2 secondes.
		Voyant bleu allumé
	Mise hors tension	Maintenez la pression pendant 2 secondes.
		Veille éteinte

Remarque : Si aucun appareil n'est connecté à l'enceinte dans les 10 minutes suivant sa mise en marche, celle-ci s'éteindra automatiquement.

DE

	Strom einschalten	2 Sekunden lang gedrückt halten
		Blaues Licht an
	Strom aus	2 Sekunden lang gedrückt halten
		Licht aus

Hinweis: Wenn innerhalb von 10 Minuten nach dem Einschalten kein Gerät an den Lautsprecher angeschlossen wird, schaltet sich der Lautsprecher automatisch aus.

IT

	Accensione	Tieni premuto per 2 secondi
		Luce blu accesa
	Spegnimento	Tieni premuto per 2 secondi
		Luce spenta

Nota: se nessun dispositivo viene collegato all'altoparlante entro 10 minuti dall'accensione, l'altoparlante si spegnerà automaticamente.

ES

	Encendido	Mantén pulsado durante 2 segundos
		Luz azul encendida
	Apagado	Mantén pulsado durante 2 segundos
		Luz apagada

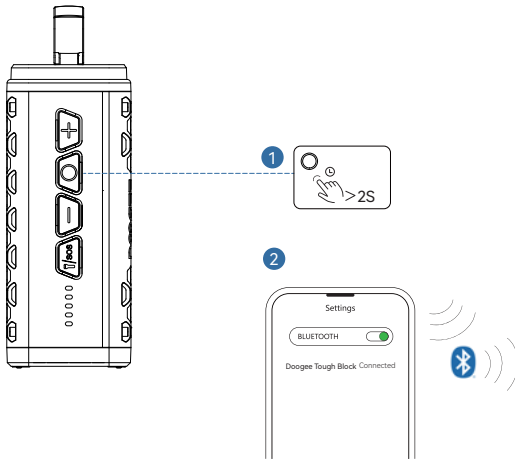
Nota: Si no se conecta ningún dispositivo al altavoz en los 10 minutos posteriores a su encendido, el altavoz se apagará automáticamente.

RU

	Включение питания	Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд
		Синий свет включен
	Выключение питания	Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд
		Свет выключен

Примечание: Если в течение 10 минут после включения колонки к ней не будет подключено ни одно устройство, колонка автоматически выключится.

FUNCTION:
BLUETOOTH PAIR



EN		Press and hold for 2 seconds	1. Press and hold the speaker's power button for 2 seconds. 2. Turn on your phone's Bluetooth and search for the speaker. 3. Select "Doogee Tough Block" to connect.
		Rapidly Flashing Blue Light	Bluetooth to be paired
		Blue light constantly on	Bluetooth Connected
Two ways to disconnect Bluetooth Method 1: Turn off Bluetooth on your cell phone or computer. Method 2: Press and hold both the "Volume Up" and "Volume Down" buttons simultaneously for 3 seconds to automatically disconnect the speaker's Bluetooth connection from the currently connected device. (Note: Bluetooth connections cannot be disconnected while in call mode.)			

FR		Maintenez la pression pendant 2 secondes	1. Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'enceinte et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. 2. Activez le Bluetooth de votre téléphone et recherchez l'enceinte. 3. Sélectionnez « Doogee Tough Block » pour vous connecter.
		Lumière bleue clignotante rapide	Connexion Bluetooth à appairer
		Lumière bleue constamment allumée	Connecté en Bluetooth
Deux façons de désactiver le Bluetooth Méthode 1 : Désactivez le Bluetooth sur votre téléphone portable ou votre ordinateur. Méthode 2 : Appuyez simultanément sur les boutons « Volume + » et « Volume - » et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes pour déconnecter automatiquement le Bluetooth de l'enceinte de l'appareil actuellement connecté. (Remarque : il est impossible de désactiver la connexion Bluetooth lorsque l'appareil est en mode appel.)			

DE		2 Sekunden lang gedrückt halten	1. Halten Sie den Ein-/Ausschalter des Lautsprechers 2 Sekunden lang gedrückt. 2. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone und suchen Sie nach dem Lautsprecher. 3. Wählen Sie „Doogee Tough Block“ aus, um die Verbindung herzustellen.
		Schnell blinkendes blaues Licht	Bluetooth-Verbindung erforderlich
		Blaues Licht leuchtet dauerhaft	Bluetooth-Verbindung hergestellt
Zwei Möglichkeiten, die Bluetooth-Verbindung zu trennen Methode 1: Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon oder Computer aus. Methode 2: Halten Sie die Tasten „Lautstärke erhöhen“ und „Lautstärke verringern“ gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt, um die Bluetooth-Verbindung des Lautsprechers automatisch vom aktuell verbundenen Gerät zu trennen. (Hinweis: Bluetooth-Verbindungen können im Anrufmodus nicht getrennt werden.)			

IT		Tieni premuto per 2 secondi	1. Tieni premuto il pulsante di accensione dell'altoparlante per 2 secondi. 2. Attiva il Bluetooth sul telefono e cerca l'altoparlante. 3. Seleziona "Doogee Tough Block" per connetterti.
		Luce blu lampeggiante rapidamente	Bluetooth da associare
		Luce blu fissa	Bluetooth connesso
Due modi per disconnettere il Bluetooth Metodo 1: Disattiva il Bluetooth sul tuo telefono cellulare o computer. Metodo 2: Tieni premuti contemporaneamente i tasti "Volume Su" e "Volume Giù" per 3 secondi per disconnettere automaticamente la connessione Bluetooth dell'altoparlante dal dispositivo attualmente collegato. (Nota: le connessioni Bluetooth non possono essere disconnesse mentre è attiva una chiamata.)			

ES	 Mantén pulsado durante 2 segundos	1. Mantén pulsado el botón de encendido del altavoz durante 2 segundos. 2. Activa el Bluetooth de tu teléfono y busca el altavoz. 3. Selecciona "Doogee Tough Block" para conectarte.
	 Luz azul intermitente rápida	Bluetooth para emparejar
	 Luz azul encendida constantemente	Conexión Bluetooth
Dos formas de desconectar el Bluetooth Método 1: Desactive el Bluetooth en su teléfono móvil o computadora. Método 2: Mantenga presionados simultáneamente los botones de «Subir volumen» y «Bajar volumen» durante 3 segundos para desconectar automáticamente la conexión Bluetooth del altavoz del dispositivo que se encuentra conectado en ese momento. (Nota: Las conexiones Bluetooth no se pueden desconectar mientras se está en modo de llamada).		
RU	 Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд	1. Нажмите и удерживайте кнопку питания колонки в течение 2 секунд. 2. Включите Bluetooth на телефоне и выполните поиск колонки. 3. Выберите «Doogee Tough Block» для подключения.
	 Быстро мигающий синий индикатор	Для сопряжения по Bluetooth
	 Синий индикатор горит постоянно	Подключение по Bluetooth завершено
Два способа отключения Bluetooth Способ 1: Отключите Bluetooth на вашем мобильном телефоне или компьютере. Способ 2: Нажмите и удерживайте одновременно кнопки «Громкость +» и «Громкость -» в течение 3 секунд, чтобы автоматически разорвать Bluetooth-соединение колонки с текущим устройством. (Примечание: отключение Bluetooth невозможно во время телефонного разговора.)		
PL	 Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy	1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania głośnika przez 2 sekundy. 2. Włącz Bluetooth w telefonie i wyszukaj głośnik. 3. Wybierz „Doogee Tough Block”, aby nawiązać połączenie.
	 Szybko migające niebieskie światło	Bluetooth do sparowania
	 Niebieskie światło stale włączone	Połączono przez Bluetooth
Dwa sposoby na rozłączenie Bluetooth Metoda 1: Wyłącz Bluetooth w telefonie komórkowym lub komputerze. Metoda 2: Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „Zwiększ głośność” oraz „Zmniejsz głośność” przez 3 sekundy, aby automatycznie rozłączyć połączenie Bluetooth głośnika z aktualnie podłączonym urządzeniem. (Uwaga: Rozłączenie połączenia Bluetooth nie jest możliwe w trakcie trwania rozmowy).		

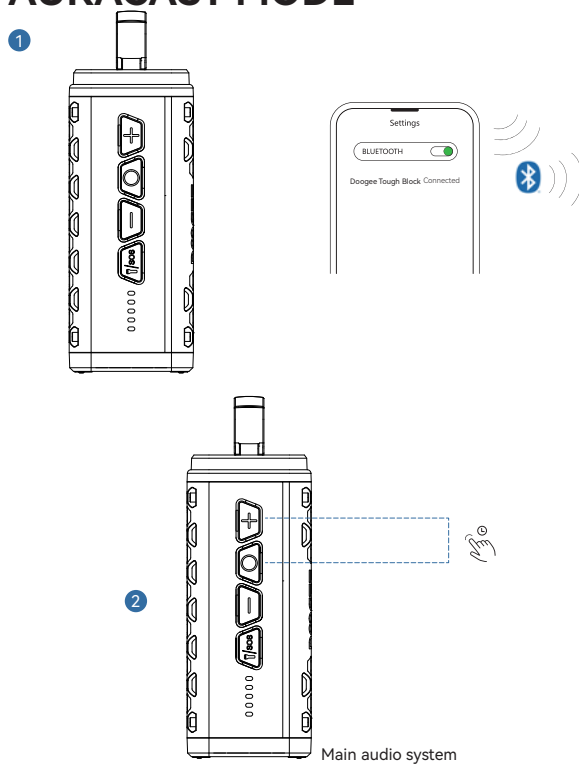
CZ		Stiskněte a podržte po dobu 2 sekund	1. Stiskněte a podržte tlačítko napájení reproduktoru po dobu 2 sekund. 2. Zapněte Bluetooth na telefonu a vyhledejte reproduktor. 3. Vyberte možnost „Doogee Tough Block“ pro připojení.
		Rychle blikající modré světlo	Bluetooth k párování
		Modré světlo svítí nepřetržitě	Bluetooth připojen
Dva způsoby odpojení Bluetooth Metoda 1: Vypněte Bluetooth na mobilním telefonu nebo počítači. Metoda 2: Současně stiskněte a podržte tlačítka „Zvýšit hlasitost“ a „Snižit hlasitost“ po dobu 3 sekund, abyste automaticky odpojili připojení Bluetooth reproduktoru od aktuálně připojeného zařízení. (Poznámka: Připojení Bluetooth nelze odpojit v režimu hovoru.)			

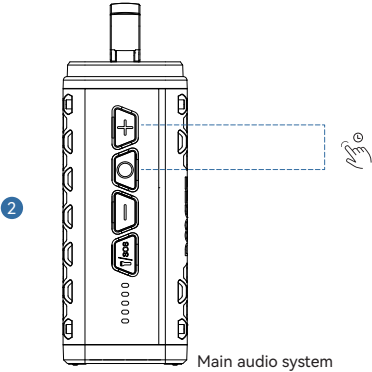
JP		2秒間押し続けます	1. スピーカーの電源ボタンを2秒間長押しします。 2. スマートフォンのBluetoothをオンにして、スピーカーを検索します。 3. “Doogee Tough Block”を選択して接続します。
		青色のライトが高速点滅	Bluetoothペアリング
		青色のライトが常時点灯	Bluetooth接続済み
Bluetoothの接続を切断する2つの方法 方法1: 携帯電話またはコンピュータのBluetooth機能をオフにする。 方法2: 「音量+」ボタンと「音量-」ボタンを同時に3秒間長押しし、スピーカーのBluetooth接続を現在接続中のデバイスから自動的に切断する。 (注: 通話中はBluetooth接続を切断することはできません。)			

AR		اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين	١. اضغط مع الاستمرار على زر تشغيل السماعة لمدة ثانيتين. ٢. شغل البلوتوث في هاتفك وابحث عن السماعة. ٣. اختر “Doogee Tough Block” للاتصال.
		ضوء أزرق وامض بسرعة	يجب إقران البلوتوث
		ضوء أزرق مضاء باستمرار	متصل بتقنية البلوتوث
طريقتان لفصل البلوتوث الطريقة الأولى: أوقف تشغيل البلوتوث على هاتفك أو جهاز الكمبيوتر. الطريقة الثانية: اضغط مع الاستمرار على زري رفع وخفض الصوت معاً لمدة 3 ثواني لفصل اتصال البلوتوث الخاص بالسماعة تلقائياً عن الجهاز المتصل حالياً. (ملاحظة: لا يمكن فصل اتصال البلوتوث أثناء المكالمات).			

FUNCTION: AURACAST MODE

14





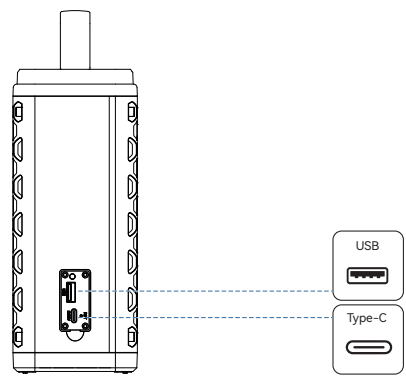
EN	Auracast connection	1. Connect the main speaker to your mobile phone, and power on the secondary speaker to enter pairing mode.
		2. Main and Sub-units: Simultaneously press the Power button and the Volume+ button on each unit to enter Auracast mode; pairing is successful.
	Auracast disconnection	Main Speaker: Simultaneously press the Power button and the Volume+ button; all secondary speakers will automatically exit Auracast mode. (Main Speaker: Bluetooth device connected.)
		Secondary Speaker: Simultaneously press the Power and Volume+ buttons on any speaker to exit Auracast mode.
FR	Connexion Auracast	1. Connectez l'enceinte principale à votre téléphone et allumez l'enceinte secondaire pour activer le mode d'appairage.
		2. Enceintes principale et secondaires : appuyez simultanément sur le bouton Marche/Arrêt et le bouton Volume + de chaque enceinte pour activer le mode Auracast ; l'appairage est alors réussi.
	Déconnexion Auracast	Enceinte principale : Appuyez simultanément sur le bouton d'alimentation et sur le bouton Volume+ ; toutes les enceintes secondaires quitteront automatiquement le mode Auracast. (Enceinte principale : Appareil Bluetooth connecté.)
		Enceinte secondaire : appuyez simultanément sur les boutons Marche/Arrêt et Volume + de n'importe quelle enceinte pour quitter le mode Auracast.

DE	Auracast-Verbindung	1. Verbinden Sie den Hauptlautsprecher mit Ihrem Mobiltelefon und schalten Sie den zweiten Lautsprecher ein, um den Kopplungsmodus zu aktivieren. 2. Haupt- und Nebenlautsprecher: Drücken Sie gleichzeitig die Ein-/Aus-Taste und die Lautstärketaste + an jedem Lautsprecher, um den Auracast-Modus zu aktivieren. Die Kopplung ist nun erfolgreich.
	Auracast-Trennung	Hauptlautsprecher: Drücken Sie gleichzeitig die Ein-/Aus-Taste und die Lautstärketaste +. Alle Nebenlautsprecher verlassen automatisch den Auracast-Modus. (Hauptlautsprecher: Bluetooth-Gerät verbunden.) Nebenlautsprecher: Drücken Sie gleichzeitig die Ein-/Aus-Taste und die Lautstärketaste + an einem beliebigen Lautsprecher, um den Auracast-Modus zu verlassen.
IT	Connessione Auracast	1. Collega l'altoparlante principale al tuo telefono cellulare e accendi l'altoparlante secondario per entrare in modalità di accoppiamento. 2. Unità principale e secondarie: premi contemporaneamente il pulsante di accensione e il pulsante Volume+ su ciascuna unità per attivare la modalità Auracast; l'abbinamento è avvenuto con successo.
	Disconnessione Auracast	Altoparlante principale: premi contemporaneamente il pulsante di accensione e il pulsante Volume+; tutti gli altoparlanti secondari usciranno automaticamente dalla modalità Auracast. (Altoparlante principale: dispositivo Bluetooth connesso.) Altoparlante secondario: premi contemporaneamente i pulsanti di accensione e Volume+ su qualsiasi altoparlante per uscire dalla modalità Auracast.
ES	Conexión Auracast	1. Conecte el altavoz principal a su teléfono móvil y encienda el altavoz secundario para entrar en el modo de emparejamiento. 2. Unidades principal y secundaria: Presione simultáneamente el botón de encendido y el botón de volumen (+) en cada unidad para entrar en el modo Auracast; el emparejamiento se habrá realizado con éxito.
	Desconexión Auracast	Altavoz principal: Presione simultáneamente el botón de encendido y el botón de volumen (+); todos los altavoces secundarios saldrán automáticamente del modo Auracast. (Altavoz principal: Dispositivo Bluetooth conectado). Altavoz secundario: Presione simultáneamente los botones de encendido y de volumen (+) en cualquier altavoz para salir del modo Auracast.
RU	Подключение Auracast	1. Подключите основную колонку к мобильному телефону и включите дополнительную колонку для перехода в режим сопряжения. 2. Основное и дополнительные устройства: одновременно нажмите кнопки «Питание» и «Громкость+» на каждом устройстве для перехода в режим Auracast; сопряжение выполнено успешно.
	Отключение Auracast	Основная колонка: одновременно нажмите кнопки «Питание» и «Громкость+»; все дополнительные колонки автоматически выйдут из режима Auracast. (Основная колонка: Bluetooth-устройство подключено). Дополнительная колонка: одновременно нажмите кнопки «Питание» и «Громкость+» на любой из колонок для выхода из режима Auracast.

PL	Połączenie Auracast	1. Podłącz głośnik główny do telefonu komórkowego, a następnie włącz głośnik dodatkowy, aby przejść do trybu parowania. 2. Głośnik główny i dodatkowe: Jednocześnie naciśnij przyciski zasilania oraz zwiększania głośności (+) na każdym z urządzeń, aby przejść do trybu Auracast; parowanie zostało zakończone pomyślnie.
	Rozłączenie Auracast	Głośnik główny: Jednocześnie naciśnij przyciski zasilania oraz zwiększania głośności (+); wszystkie głośniki dodatkowe automatycznie wyjdą z trybu Auracast. (Głośnik główny: Połączono z urządzeniem Bluetooth). Głośnik dodatkowy: Jednocześnie naciśnij przyciski zasilania oraz zwiększania głośności (+) na dowolnym głośniku, aby wyjść z trybu Auracast.
CZ	Připojení Auracastu	1. Připojte hlavní reproduktor k mobilnímu telefonu a zapněte sekundární reproduktor pro vstup do režimu párování. 2. Hlavní a vedlejší jednotky: Současně stiskněte tlačítko napájení a tlačítko pro zvýšení hlasitosti na každé jednotce pro vstup do režimu Auracast; párování je úspěšné.
	Odpojení Auracastu	Hlavní reproduktor: Současně stiskněte tlačítko napájení a tlačítko pro zvýšení hlasitosti; všechny sekundární reproduktory automaticky ukončí režim Auracast. (Hlavní reproduktor: Zařízení Bluetooth je připojeno.) Sekundární reproduktor: Současným stisknutím tlačítek napájení a tlačítka pro zvýšení hlasitosti na libovolném reproduktoru ukončíte režim Auracast.
JP	Auracast接続	1. メインスピーカーをスマートフォンに接続し、サブスピーカーの電源を入れてペアリングモードにします。 2. メイン / サブユニット: 各ユニットの電源ボタンと音量 + ボタンを同時に押して Auracastモードに入ります。これでペアリングは完了です
	Auracast切断	メインスピーカー: 電源ボタンと音量 + ボタンを同時に押すと、すべてのサブスピーカーが自動的にAuracastモードを終了します。(メインスピーカー: Bluetoothデバイスに接続された状態となります。) サブスピーカー: いずれかのサブスピーカーの電源ボタンと音量 + ボタンを同時に押すと、Auracastモードを終了します。
AR	Auracast اتصال	1. قم بتوصيل السماعة الرئيسية بهاتفك المحمول، وقم بتشغيل السماعة الثانوية للدخول في وضع الاقتران.
		2. الوحدات الرئيسية والفرعية: اضغط في نفس الوقت على زر الطاقة وزر رفع الصوت على كل وحدة للدخول إلى وضع Auracast: الاقتران ناجح.
	انقطاع اتصال أوراكاست	السماعة الرئيسية: اضغط في الوقت نفسه على زر التشغيل وزر رفع الصوت؛ ستخرج جميع السماعات الثانوية تلقائيًا من وضع Auracast. (السماعة الرئيسية: جهاز بلوتوث متصل).
		مكبر الصوت الثانوي: اضغط في نفس الوقت على زر التشغيل ورفع مستوى الصوت على أي مكبر صوت للخروج من وضع Auracast.

FUNCTION: MODE SWITCHING

18



EN

Power-On State	Double-press the power button to switch between Bluetooth and USB drive modes.	
Play  Pause 	USB mode	Insert a USB drive to enter USB mode.
Note 1. Auto Power-off: If there is no audio input for 20 consecutive minutes, the device will automatically power off. 2. Memory Mode: Upon powering on, the device defaults to Bluetooth mode. If a USB drive is connected, the speaker will automatically resume the last-used mode after powering on.		

FR

	État à la mise sous tension	Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour basculer entre les modes Bluetooth et clé USB.	
Play		USB mode	Insérez une clé USB pour passer en mode USB.
Pause			
Note 1. Extinction automatique : En l'absence d'entrée audio pendant 20 minutes consécutives, l'appareil s'éteint automatiquement. 2. Mode Mémoire : Lors de la mise sous tension, l'appareil bascule par défaut en mode Bluetooth. Si une clé USB est connectée, l'enceinte reprend automatiquement le dernier mode utilisé après la mise sous tension.			

DE	Einschaltzustand	Durch zweimaliges Drücken der Ein-/Aus-Taste wechseln Sie zwischen Bluetooth- und USB-Modus.	
Play Pause	 	USB-Modus	Schließen Sie einen USB-Stick an, um in den USB-Modus zu wechseln.
Notiz 1. Automatische Abschaltung: Erfolgt 20 Minuten lang keine Audioeingabe, schaltet sich das Gerät automatisch ab. 2. Speicherfunktion: Beim Einschalten startet das Gerät standardmäßig im Bluetooth-Modus. Ist ein USB-Datenträger angeschlossen, nimmt der Lautsprecher nach dem Einschalten automatisch den zuletzt verwendeten Modus wieder auf."			

IT

Stato all'accensione	Premi due volte il pulsante di accensione per passare dalla modalità Bluetooth alla modalità unità USB.	
Play Pause	Modalità USB	Inserisci un'unità USB per accedere alla modalità USB.

Nota

1. Spegnimento automatico: Se non viene rilevato alcun ingresso audio per 20 minuti consecutivi, il dispositivo si spegnerà automaticamente.

2. Modalità memoria: All'accensione, il dispositivo si avvia automaticamente in modalità Bluetooth. Se è collegata un'unità USB, l'altoparlante riprenderà automaticamente l'ultima modalità utilizzata dopo l'accensione.

ES	Estado de encendido			Pulse dos veces el botón de encendido para alternar entre los modos Bluetooth y unidad USB.	
Play		Modo USB	Inserte una unidad USB para entrar en el modo USB.		
Pause					
Nota					
1. Apagado automático: Si no se detecta entrada de audio durante 20 minutos consecutivos, el dispositivo se apagará automáticamente.					
2. Modo de memoria: Al encenderse, el dispositivo inicia por defecto en el modo Bluetooth. Si hay una unidad USB conectada, el altavoz reanudará automáticamente el último modo utilizado tras el encendido.					

RU	Состояние при включении питания	Дважды нажмите кнопку питания для переключения между режимами Bluetooth и USB-накопителя.	
	Play  Pause 	USB-режим	Вставьте USB-накопитель для перехода в режим USB.
Примечание 1. Автоматическое отключение питания: Если в течение 20 минут подряд отсутствует аудиосигнал, устройство автоматически выключится. 2. Режим памяти: При включении устройство по умолчанию переходит в режим Bluetooth. Если подключен USB-накопитель, после включения динамик автоматически возобновит работу в последнем использовавшемся режиме.			

PL

Stan włączenia	Dwukrotnie naciśnij przycisk zasilania, aby przełączyć się między trybami Bluetooth i pamięci USB.	
Play  Pause 	Tryb USB	Włóż pamięć USB, aby przejść do trybu USB.
Uwaga 1. Automatyczne wyłączenie: Jeśli przez 20 kolejnych minut nie zostanie wykryty żaden sygnał audio, urządzenie wyłączy się automatycznie. 2. Tryb pamięci: Po włączeniu urządzenie domyślnie przechodzi w tryb Bluetooth. Jeśli podłączony jest nośnik USB, głośnik po włączeniu automatycznie wznowi ostatnio używany tryb.		

CZ

Stav zapnuto	Dvojitým stisknutím tlačítka napájení přepínáte mezi režimy Bluetooth a USB disk.	
Play  Pause 	Režim USB	Vložte USB disk pro přechod do režimu USB.
Poznámka 1. Automatické vypnutí: Pokud po dobu 20 minut není přijímán žádný zvukový vstup, zařízení se automaticky vypne. 2. Režim paměti: Po zapnutí se zařízení standardně přepne do režimu Bluetooth. Pokud je připojeno zařízení USB, reproduktor se po zapnutí automaticky vrátí do naposledy použitého režimu.		

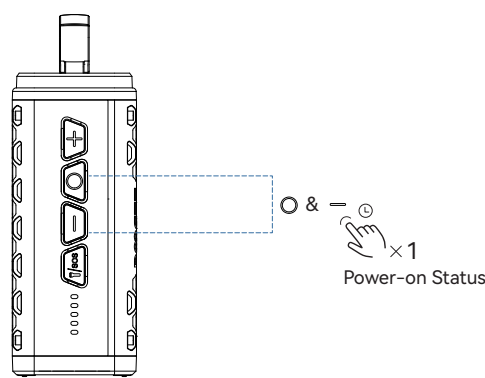
JP

電源オン状態	電源ボタンを2回押して、BluetoothモードとUSBドライブモードを切り替えます。	
Play  Pause 	USBモード	USBドライブを挿入すると、USBモードに切り替わります。
注 1. 自動電源オフ: 20分間連続して音声入力がない場合、本機は自動的に電源が切れます。 2. メモリーモード: 電源を入れたと、初期設定ではBluetoothモードになります。USBメモリが接続されている場合は、電源投入後に自動的に前回使用していたモードへ復帰します。		

AR

اضغط مرتين على زر الطاقة للتبديل بين وضع البلوتوث ووضع محرك أقراص USB.		حالة التشغيل
أدخل محرك أقراص USB للدخول إلى وضع USB.	وضع USB	Play  Pause 
ملاحظة ١. إيقاف التشغيل التلقائي: في حال عدم وجود إدخال صوتي لمدة ٢٠ دقيقة متواصلة، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا. ٢. وضع الذاكرة: عند تشغيل الجهاز، يكون في وضع البلوتوث افتراضيًا. في حال توصيل ذاكرة USB، سيعود مكبر الصوت تلقائيًا إلى آخر وضع تم استخدامه بعد التشغيل.		

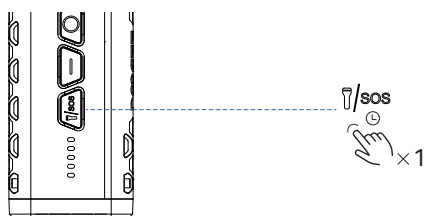
FUNCTION:
EQ MODE



EN	O	Press simultaneously	Indoor mode: Sound quality leans towards mid-low frequencies
	-		Outdoor mode: Sound quality leans towards mid-high frequencies
FR	O	Appuyer simultanément	Mode intérieur : La qualité sonore privilégie les fréquences médiums-graves.
	-		Mode extérieur : La qualité sonore privilégie les fréquences médiums-aiguës.
DE	O	Gleichzeitig drücken	Innenraum-Modus: Klangqualität tendiert zu mittleren und tiefen Frequenzen
	-		Außen-Modus: Klangqualität tendiert zu mittleren und hohen Frequenzen

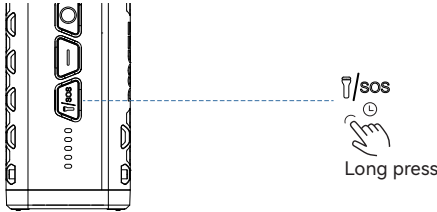
IT	☐	Premi contemporaneamente	Modalità Interni: La qualità del suono tende verso le frequenze medio-basse
	☐		Modalità Esterni: La qualità del suono tende verso le frequenze medio-alte
ES	☐	Presionar simultáneamente	Modo interior: La calidad de sonido tiende hacia las frecuencias medio-bajas
	☐		Modo exterior: La calidad de sonido tiende hacia las frecuencias medio-altas
RU	☐	Нажмите одновременно	Режим «В помещении»: Качество звука смещено в сторону средне-низких частот
	☐		Режим «На улице»: Качество звука смещено в сторону средне-высоких частот
PL	☐	Naciśnij jednocześnie	Tryb wewnętrzny: Jakość dźwięku z akcentem na średnie i niskie częstotliwości
	☐		Tryb zewnętrzny: Jakość dźwięku z akcentem na średnie i wysokie częstotliwości
CZ	☐	Stiskněte současně	Vnitřní režim: Kvalita zvuku se přiklání ke středním a nízkým frekvencím
	☐		Venkovní režim: Kvalita zvuku se přiklání ke středním a vysokým frekvencím
JP	☐	同時押し	屋内モード: 中低域寄りの音質
	☐		屋外モード: 中高域寄りの音質
AR	☐	اضغط في وقت واحد	الوضع الداخلي: تحسين جودة الصوت نحو الترددات المتوسطة والمنخفضة
	☐		الوضع الخارجي: تحسين جودة الصوت نحو الترددات المتوسطة والعالية

FUNCTION: LIGHTING MODE SWITCHING



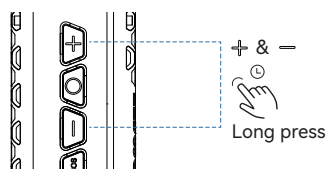
EN	/SOS	Click	Constantly-on light half-brightness light
FR	/SOS	Cliquer	Éclairage permanent Éclairage à demi-intensité
DE	/SOS	Klicken	Dauerlicht Licht mit halber Helligkeit
IT	/SOS	Clicca	Luce fissa Luce a luminosità ridotta
ES	/SOS	Hacer clic	Luz constante Luz a media intensidad
RU	/SOS	Нажмите	Постоянный свет Свет половинной яркости
PL	/SOS	Kliknij	Światło ciągłe Światło o połowie jasności
CZ	/SOS	Klikněte	Trvale svítící světlo světlo s poloviční intenzitou jasu
JP	/SOS	クリック	常時点灯ライト半輝度ライト2
			AR
ضوء مضاء باستمرار، ضوء بنصف السطوع			انقر

FUNCTION:
SOS MODE SWITCHING



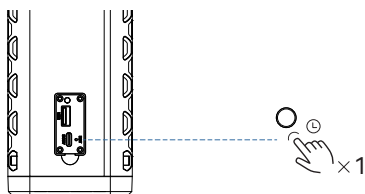
EN		Long press	Enable/Disable: SOS Function (Enabling the SOS function simultaneously triggers an alarm sound.)
FR		Appui long	Activer/Désactiver : Fonction SOS (L'activation de la fonction SOS déclenche simultanément une alarme sonore.)
DE		Lange drücken	Aktivieren/Deaktivieren: SOS-Funktion (Das Aktivieren der SOS-Funktion löst gleichzeitig einen Alarmton aus.)
IT		Pressione prolungata	Abilita/Disabilita: Funzione SOS (L'abilitazione della funzione SOS attiva contemporaneamente un segnale acustico di allarme.)
ES		Mantener presionado	Habilitar/Deshabilitar: Función SOS (Al habilitar la función SOS, se activa simultáneamente un sonido de alarma).
RU		Нажмите и удерживайте	Включить/Выключить: Функция SOS (Включение функции SOS одновременно активирует звуковой сигнал тревоги.)
PL		Długie naciśnięcie	Włącz/Wyłacz: Funkcja SOS (Włączenie funkcji SOS jednocześnie uruchamia sygnał dźwiękowy alarmu).
CZ		長押し	有効 / 無効: SOS機能 (SOS機能を有効にすると、同時にアラーム音が鳴ります。)
JP		クリック	常時点灯ライト半輝度ライト2
			تفعيل/تعطيل: وظيفة SOS (يؤدي تفعيل وظيفة SOS إلى تشغيل صوت إنذار في نفس الوقت).
			طويل أو

FUNCTION: RESTORE FACTORY SETTINGS



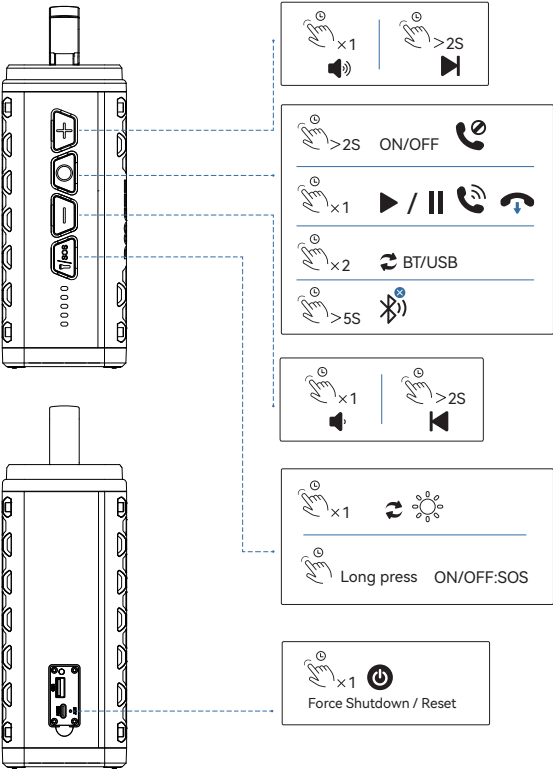
EN	Restore Factory Settings	While powered on and in Bluetooth mode, simultaneously long-press Volume+ and Volume- for 10 seconds.
FR	Rétablir les paramètres d'usine	Lorsque l'appareil est allumé et en mode Bluetooth, appuyez simultanément et longuement sur Volume+ et Volume- pendant 10 secondes.
DE	Werkseinstellungen wiederherstellen	Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät und im Bluetooth-Modus gleichzeitig die Tasten „Lautstärke+“ und „Lautstärke-“ für 10 Sekunden.
IT	Ripristina impostazioni di fabbrica	Con il dispositivo acceso e in modalità Bluetooth, tieni premuti contemporaneamente i tasti Volume+ e Volume- per 10 secondi.
ES	Restaurar valores de fábrica	Con el dispositivo encendido y en modo Bluetooth, mantenga presionados simultáneamente los botones de Volumen+ y Volumen- durante 10 segundos.
RU	Восстановить заводские настройки	При включенном питании и в режиме Bluetooth одновременно нажмите и удерживайте кнопки «Громкость+» и «Громкость-» в течение 10 секунд.
PL	Przywróć ustawienia fabryczne	Gdy urządzenie jest włączone i znajduje się w trybie Bluetooth, naciśnij jednocześnie i przytrzymaj przyciski Volume+ oraz Volume- przez 10 sekund.
CZ	Obnovení továrního nastavení	Pokud je zařízení zapnuté a v režimu Bluetooth, současně dlouze stiskněte tlačítka Hlasitost+ a Hlasitost- po dobu 10 sekund.
JP	工場出荷時の設定に戻す	電源が入っており、Bluetoothモードの状態のときに、音量+ ボタンと音量- ボタンを同時に10秒間長押ししてください。
AR	استعادة إعدادات المصنع	أثناء تشغيل الجهاز وفي وضع البلوتوث، اضغط مطوّلًا على زر رفع الصوت وزر خفض الصوت لمدة 10 ثوانٍ في نفس الوقت.

FUNCTION: FORCE SHUTDOWN/RESET



EN	Force shutdown/reset	If the product freezes, briefly press the Reset button to reset and power off the device
FR	Forcer l'arrêt / la réinitialisation	En cas d'anomalie du produit ou de blocage du système, appuyez brièvement sur le « bouton de réinitialisation » pour forcer l'arrêt.
DE	Erzwungenes Herunterfahren / Reset	Im Falle einer Produktstörung oder eines Systemabsturzes drücken Sie kurz die „Reset-Taste“, um ein erzwungenes Herunterfahren auszulösen.
IT	Spegnimento forzato/Reset	In caso di anomalia del prodotto o di blocco del sistema, premere brevemente il pulsante "Reset" per forzare lo spegnimento.
ES	Forzar apagado/reinicio	En caso de anomalía del producto o bloqueo del sistema, presione brevemente el «Botón de reinicio» para forzar el apagado.
RU	Принудительное выключение / сброс	В случае возникновения неисправности или зависания системы кратковременно нажмите кнопку «Reset» для принудительного выключения устройства.
PL	Wymuszone wyłączenie / reset	W przypadku nieprawidłowego działania produktu lub zawieszenia się systemu, krótko naciśnij przycisk „Reset”, aby wymusić wyłączenie.
CZ	Vynucené vypnutí/reset	V případě anomálie produktu nebo zamrznutí systému krátce stiskněte tlačítko „Reset” pro vynucení vypnutí.
JP	強制シャットダウン / リセット	製品の異常やシステムのフリーズが発生した場合は、「リセットボタン」を短く押して強制的に電源を切ってください。
AR	استعادة إعدادات المصنع	

BUTTON OPERATION



	Power On / Power Off / Decline Call	Press and hold for 2S
	Play / Answer Call / End Call	Single Press
	Switch Mode (Bluetooth / USB)	Double Press
	Manual Force Unpair	Press and Hold (5s) (While Powered Off)
	Increase Volume	Single Press
	Next Track	Press and hold for 2S
	Decrease Volume	Single Press
	Previous Track	Press and hold for 2S
	Switch Lighting Mode	Single Press
	Turn SOS On / Off	Press and hold for 2S
	Force Shutdown / Reset	Single Press

SPECIFICATIONS

1	Bluetooth Version	V5.4
2	Speaker Size	53mm x 93mm Woofer + 31mm Mid-High Range Driver
3	Frequency Response	50Hz-20kHz
4	Rated Audio Output Power	30W
5	Peak Audio Output Power	45W
6	Audio Source	Bluetooth, USB Flash Drive
7	Music Playback Time	Approx. 13 hours (varies based on volume level and audio content)
8	Battery Capacity	7.4V / 4500mAh
9	Power Input	5V=2A
10	Battery Charging Time	4.5 hours
11	Waterproof Rating	IP66
12	Dimensions (W x D x H)	247.85 x 86.45 x 85 mm
13	Weight	858g

SAFETY PRECAUTIONS

Battery Safety Guidelines:

1. Do not attempt to disassemble this product or replace the battery yourself. Avoid exposing the battery to high temperatures or fire.
2. Do not subject the product or battery to mechanical shock. Do not short-circuit the battery.

Safe Operating Environment:

1. When using this product, keep it away from high temperatures and open flames.
2. The product should be used in an environment with normal temperature and humidity, placed on a flat, stable surface.
3. Do not use this product in situations where full concentration is required (e.g., while walking on the road or driving).

Cleaning Instructions:

Never use corrosive cleaning agents to clean the product. Do not attempt to dry the product directly over high heat or an open flame.

Care and maintenance



This logo means the prohibition of the naked flame sources such as a lighted candle on or near the device.



1. The electrical and electronic equipment are part of a separate collection. Do not throw electrical or electronic equipment away with unsorted municipal waste, but ensure that it is collected separately. Collection systems and locations (sorting centers, rubbish dumps) are provided for you by local councils and retailers. By entrusting your end-of-life product to the proper recycling process, you are helping to protect the environment and your health.
2. Use the product in temperate climates only.
3. The product may be used by children aged 12 years or older and by those with reduced physical, sensory or mental abilities, or those lacking experience or knowledge, provided they are correctly supervised, or if the instructions related to the use of the device have been adequately given and if the risks involved have been understood. Children must not play with this device. Children should not clean or maintain the product without supervision.
4. Always unplug the device before cleaning it.
5. Clean the speaker with a soft dry cloth only. Never use solvents.
6. Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
7. The battery (batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

FCC STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Warning:

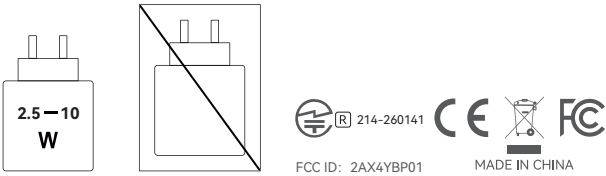
Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Radiation Exposure Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016. Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.

EC DECLARATION

This product complies with the below listed UK Directives.
Radio Equipment Regulations 2017 The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 The Batteries and Accumulators (Placing on the Market) Regulations 2008 (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (as amended).



FCC Statement

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference.

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 20mm must be maintained between the user's body and the handset, including the antenna.